



## Manuel d'utilisation

Révision : 09/12/2024

# SiDiary

pour Android

[www.sidiary.org](http://www.sidiary.org)

<https://diabetes.sinovo.net>

© 2003-2024

**SINOVO health solutions GmbH**

SINOVO health solutions GmbH

Willy-Brandt-Str. 4

61118 Bad Vilbel

[info@sinovo.de](mailto:info@sinovo.de)

[www.sinovo.de](http://www.sinovo.de)

## Index

1	Généralités .....	3
1.1	Interface du programme dans d'autres langues .....	3
2	Objectif.....	3
3	Utilisation prévue .....	3
3.1	Exigences du système.....	4
3.2	Indications .....	4
3.3	Contre-indications.....	4
3.4	Utilisateurs de SiDiary .....	4
3.4.1	Profils d'utilisateurs.....	5
3.5	Combinaison avec d'autres dispositifs médicaux .....	6
3.6	Utilisation de substances/énergie issue des aliments.....	6
3.7	Durée de vie de l'application.....	6
3.8	Conditions ambiantes .....	6
3.9	Mesures de calibration et de la maintenance .....	7
3.10	Préparation de l'application avant utilisation.....	7
3.11	Fin de vie.....	7
3.12	Note importante concernant l'utilisation à des fins de santé .....	7
3.13	Améliorer le contrôle de la glycémie avec SiDiary.....	7
3.14	Sécurité des données.....	8
3.15	Procédure en cas d'incident grave.....	8
4	Installation.....	9
5	Mise en place.....	10
5.1	Profil .....	10
5.2	Paramètres .....	11
5.2.1	Paramètres de l'e-mail.....	13
5.3	Enregistrement .....	14
5.4	Lecture d'appareils de mesure médicaux .....	14
5.5	Aliments.....	15
5.6	A propos de .....	15
5.7	Évaluer SiDiary.....	16
6	Journal.....	16
6.1	Photos .....	20
7	Statistiques .....	22
8	Analyse des tendances.....	26
9	Synchronisation .....	27
10	Marques déposées .....	29

# 1 Généralités

Ce logiciel est certifié et réglementé en tant que dispositif médical au sein de l'Union européenne et en Suisse. L'utilisation de ce logiciel en dehors de ces juridictions n'est pas couverte par son approbation réglementaire. Les utilisateurs qui utilisent ce logiciel en dehors de l'Union européenne et de la Suisse le font à leurs propres risques et sont responsables du respect des réglementations locales applicables.

## 1.1 Interface du programme dans d'autres langues

SiDiary propose de nombreux paquets de traduction pour les utilisateurs d'autres nationalités, de sorte que l'interface est disponible dans plus de 20 langues.

Pour plus d'informations sur les langues disponibles, veuillez consulter le site [www.sidiary.org/languages](http://www.sidiary.org/languages).

## 2 Objectif

Le dispositif médical est un logiciel autonome pour la gestion du traitement du diabète. Le logiciel peut lire des données provenant d'appareils médicaux, mais il est également possible d'entrer des données manuellement. Les évaluations statistiques et graphiques du logiciel facilitent le suivi du traitement du diabète, ce qui permet d'améliorer les décisions thérapeutiques.

Le dispositif médical est destiné aux personnes atteintes de diabète et/ou à leurs infirmiers/aides-soignants.

## 3 Utilisation prévue

L'application SiDiary est conçue pour aider les patients et les infirmiers/diabetologues à gérer le traitement du diabète. Elle fournit des informations sur la glycémie et d'autres paramètres qui peuvent être déterminés individuellement. L'application SiDiary permet de lire les valeurs affichées par les appareils de diagnostic utilisés à domicile (glycémie, tension artérielle, balances, podomètres, etc.) et d'enregistrer ces paramètres déterminables individuellement sur une longue période. L'application SiDiary enregistre les données et les affiche sur la période utilisée. En outre, l'application SiDiary permet d'échanger des données avec des appareils mobiles ou d'autres applications SiDiary afin d'enregistrer les valeurs mesurées ou de transmettre les données du journal au médecin traitant. La possibilité d'enregistrer des données pertinentes sur une longue période signifie que l'application SiDiary aide les patients à surveiller eux-mêmes leur thérapie.

### 3.1 Exigences du système

SiDiary est une application pour smartphone Android. Elle fonctionne sur tous les smartphones compatibles avec une version d'Android comprise entre 7.1 et plus.

### 3.2 Indications

SiDiary gère tous les types de diabète sucré. Les personnes atteintes de diabète sucré ou leurs soignants doivent être en mesure d'interpréter les informations contenues dans l'application et d'agir en conséquence. Le calculateur de suggestions de bolus est uniquement destiné à être utilisé avec de l'insuline à courte durée d'action.

### 3.3 Contre-indications

Il existe des contre-indications au calculateur de suggestion de bolus. Il ne doit pas être utilisé dans les situations suivantes :

- Toutes les thérapies à base d'insuline mixte ou exclusivement d'insuline à longue durée d'action
- Thérapie orale basale (BOT) avec ou sans agonistes des récepteurs du GLP-1

Il n'y a pas de contre-indication pour les autres fonctions de l'application au regard de l'état de santé de la personne nécessitant des soins, à l'exception de ses capacités mentales (voir 3.2 Indication).

### 3.4 Utilisateurs de SiDiary

Les utilisateurs de SiDiary sont

- Personnes atteintes de diabète (PaD)
  - Ce groupe comprend les diabétiques insulino-dépendants ainsi que les personnes suivant une thérapie de réduction pondérale pure ou un traitement par comprimés.
  - Certaines PaD ont des déficiences visuelles, auditives et/ou motrices (par exemple rétinopathie, neuropathie).
- Superviseurs
  - Les participants de ce groupe sont généralement des profanes qui utilisent l'application SiDiary pour les personnes atteintes de diabète qui ne peuvent pas utiliser l'application SiDiary elles-mêmes en raison de diverses limitations.

### 3.4.1 Profils d'utilisateurs

L'application SiDiary est utilisée par des utilisateurs qui doivent présenter certaines caractéristiques mentales, physiques et démographiques, ainsi que des caractéristiques spéciales.

#### Personnes atteintes de diabète (PaD)

En général, le groupe d'utilisateurs de l'application SiDiary, d'un point de vue clinique, est constitué de personnes atteintes de diabète et destinées à être les principaux utilisateurs de l'application. Le groupe d'utilisateurs PaD est divisé en deux sous-groupes :

1. **PaD autonomes** : ces PaD font fonctionner l'application SiDiary de manière totalement autonome. Ils peuvent,
  - interpréter les informations affichées et agir en conséquence de manière autonome,
  - et sont généralement âgés de 14 ans et plus. Pour plus de détails et de restrictions, voir le point n° 2 ci-dessous.
  
2. **Personnes handicapées non autonomes** : Il s'agit de toutes les autres personnes handicapées. Les personnes diabétiques qui ne satisfont pas aux exigences du libre-service ont besoin du soutien et/ou de la supervision de soignants pour garantir un fonctionnement sûr et correct de l'application SiDiary. Ce sous-groupe comprend, par exemple
  - Les utilisateurs qui n'ont pas les compétences nécessaires pour comprendre la gestion des thérapies, y compris les conséquences qui y sont associées, par exemple :
    - Enfants (généralement jusqu'à 14 ans)
    - Les personnes souffrant de handicaps mentaux et physiques (par exemple, les personnes handicapées)
  - Utilisateurs ayant un manque total ou partiel de capacité à utiliser eux-mêmes l'application SiDiary et à comprendre la gestion des thérapies et les conséquences qui en découlent, par exemple personnes manquant de compétences (par exemple, utilisateurs adolescents, personnes dépendantes, personnes âgées non autonomes).

#### Superviseur

Un superviseur assume la responsabilité des personnes handicapées qui ne répondent pas à la définition ci-dessus des personnes handicapées autonomes, par exemple les patients pédiatriques, les personnes âgées non autonomes.

Le superviseur doit présenter des caractéristiques mentales, physiques et démographiques similaires à celles d'une personne autonome sans handicap. Il doit être capable d'interpréter l'historique de l'événement et d'agir en conséquence.

Âge : pour assumer des responsabilités, le superviseur est généralement un adulte ou est âgé d'au moins  $\geq 18$  ans.

Dans le présent document, le terme "patient" est uniquement utilisé pour désigner les personnes associées à la gestion du traitement du diabète. Il n'est pas utilisé pour désigner un utilisateur du logiciel.

### **3.5 Combinaison avec d'autres dispositifs médicaux**

SiDiary est un logiciel autonome qui permet de lire les valeurs affichées par les appareils de diagnostic utilisés à domicile, tels que la glycémie, la tension artérielle, les pèse-personnes, les podomètres, etc. et d'enregistrer ces paramètres déterminés individuellement sur une longue période. L'application SiDiary peut être utilisée en combinaison avec la version en ligne de SiDiary. Les données enregistrées dans l'application SiDiary peuvent être synchronisées avec la version en ligne de SiDiary et vice versa. SiDiary enregistre les données et les affiche sur la période utilisée. SiDiary doit être attribué à un patient comme décrit dans le mode d'emploi.

### **3.6 Utilisation de substances/énergie issue des aliments**

SiDiary n'administre pas d'insuline ou d'autres substances au patient. Il ne fournit pas d'énergie issue des aliments au patient.

### **3.7 Durée de vie de l'application**

SiDiary est installé en permanence sur un smartphone. Il peut être utilisé plusieurs fois par jour. Il a une durée de vie aussi longtemps que des appareils compatibles sont utilisés par les personnes handicapées ou les superviseurs. Le logiciel ne se détériore pas par nature, de sorte qu'une durée de vie spécifique n'est pas applicable. Il n'y a pas de contact avec l'utilisateur, donc il n'y a pas de temps de manipulation cumulé sur toute la durée du traitement du patient.

### **3.8 Conditions ambiantes**

Pendant le stockage ou le fonctionnement, l'application SiDiary est limitée aux exigences matérielles respectives (température, humidité) du smartphone.

### **3.9 Mesures de calibration et de la maintenance**

L'application SiDiary ne nécessite aucune maintenance ou calibration particulière.

### **3.10 Préparation de l'application avant utilisation**

Avant de pouvoir utiliser l'application SiDiary, il faut la télécharger à partir d'une boutique d'applications (Google Play Store) et l'installer sur un smartphone ou une tablette.

### **3.11 Fin de vie**

SiDiary arrive en fin de vie après un maximum d'un an sur le marché ou lorsqu'une nouvelle version est disponible sur le marché. Après cette période, aucune correction de bogue ou autre amélioration n'est prévue pour l'ancienne version.

### **3.12 Note importante concernant l'utilisation à des fins de santé**

Si le logiciel est utilisé pour enregistrer les données nécessaires à une thérapie (par exemple diabète), il ne sert que d'aide à l'enregistrement des valeurs mesurées que vous avez saisies. Bien entendu, le logiciel ne peut en aucun cas remplacer les soins médicaux et la thérapie. Toute modification de votre thérapie (par exemple facteurs BE, règles de correction, doses d'insuline) doit être convenue avec votre médecin, comme vous deviez ou auriez dû le faire avant d'utiliser le programme. SINOVO n'est donc pas responsable des complications de santé, quelles qu'elles soient, résultant d'une thérapie incorrecte (par exemple, des doses d'insuline incorrectes). Ceci s'applique également lorsque le programme soumet un calcul. Les calculs ne sont absolument pas contraignants et doivent toujours être vérifiés en détail avec le médecin traitant pour s'assurer de leur exactitude et de leur applicabilité.

En particulier, lors de l'utilisation du logiciel à des fins médicales, notamment de diagnostic ou de suivi de la santé, il est conseillé de conserver d'autres enregistrements en plus de l'évaluation effectuée par ce logiciel et d'effectuer des sauvegardes fréquentes des données afin que celles-ci ne soient pas perdues par inadvertance ou que le suivi puisse être assuré par d'autres moyens.

### **3.13 Améliorer le contrôle de la glycémie avec SiDiary**

Si vous enregistrez et gérez vos valeurs de glycémie avec SiDiary et que vous pouvez toujours voir une évaluation graphique et la valeur actuelle (calculée) de l'HbA1c immédiatement après une entrée, vous remarquerez rapidement une réelle amélioration de vos niveaux de glucose : L'évaluation graphique permet de visualiser

immédiatement une série de valeurs plus faibles et vous encourage à atteindre à nouveau de meilleures valeurs. Bien que la valeur HbA1c calculée avec SiDiary ne puisse pas être directement comparée à une valeur de laboratoire, elle fournit néanmoins une bonne indication des tendances de votre contrôle métabolique.

Une chose a été prouvée et reconnue par de nombreuses études cliniques : La tenue d'un carnet de glycémie (même sur papier) est toujours associée à une amélioration du contrôle du diabète ; à titre indicatif, une amélioration d'un point de pourcentage de l'HbA1c n'est pas irréaliste. La tenue d'un journal électronique offre également un potentiel d'amélioration supplémentaire, car les erreurs récurrentes peuvent être identifiées plus rapidement et même les plus petites optimisations peuvent être réalisées grâce à une meilleure base de données globale.

### **3.14 Sécurité des données**

Comme les données enregistrées sont des données relatives à la santé qui peuvent devenir pertinentes pour la préparation de certificats, d'avis d'experts, etc. même après une très longue période, vous devez traiter ces données avec le soin qui s'impose. Cela inclut des sauvegardes régulières des données.

Une façon de sauvegarder les données est d'utiliser SiDiary-Online (<https://diabetes.sinovo.net>). Vous pouvez synchroniser régulièrement vos données de glycémie avec le serveur en ligne, de sorte qu'il vous suffit de réinstaller SiDiary après un endommagement de votre appareil pour disposer à nouveau de vos dernières données sauvegardées sur votre appareil en les synchronisant une nouvelle fois avec SiDiary-Online.

Le logiciel SiDiary peut être affecté par des mises à jour du système d'exploitation et/ou du matériel de votre appareil. Veuillez vérifier s'il existe une mise à jour pour SiDiary ou contactez-nous par e-mail à l'adresse suivante : [support.sidiary@sinovo.de](mailto:support.sidiary@sinovo.de)

### **3.15 Procédure en cas d'incident grave**

Veuillez informer SINOVO health solutions GmbH et votre autorité sanitaire locale en cas d'effets graves sur la santé (par exemple, blessures graves ou hospitalisation) et/ou de dysfonctionnements de l'application SiDiary.



## 4 Installation

Le moyen le plus simple d'installer l'application est Google Play :

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sidiary.app>

L'avantage : si nous téléchargeons une mise à jour sur Google Play, vous en serez informé automatiquement à ce sujet et pouvez l'installer directement.

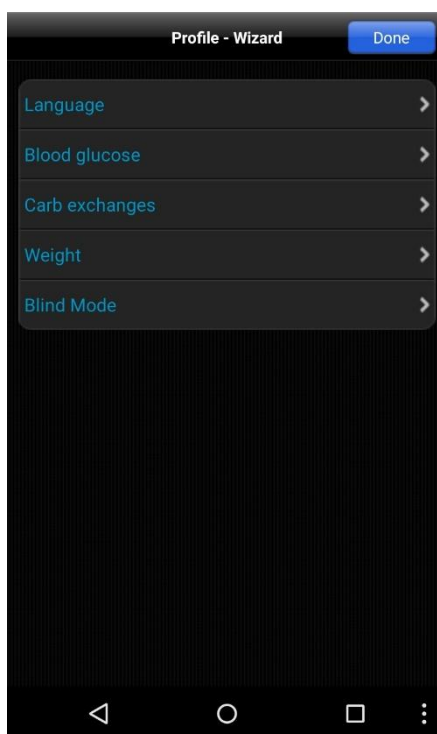
Un éventuel inconvénient : vous avez besoin d'un compte Google.

Puisque tout le monde ne veut pas avoir un compte chez Google, vous pouvez télécharger l'application directement sur notre site :

<https://www.sidiary.org/download/Android/SiDiary.apk>

**N'oubliez pas, avant de procéder à la mise à jour, de synchroniser d'abord vos données de l'application avec SiDiary Online !**

Ceci est particulièrement important pour l'installation manuelle sans Google Play, car une version existante de l'application doit d'abord être désinstallée, et toutes les données de l'application sur votre appareil Android seront alors supprimées.



Après avoir démarré l'application, vous verrez apparaître cet assistant de profil, qui vous aidera à effectuer les principaux réglages.

Vous pouvez y sélectionner la langue de l'application, puis choisir si vous souhaitez entrer votre glycémie en mg/dl ou en mmol/l et l'unité de votre poids.

Si vous êtes aveugle, vous pouvez activer le mode aveugle ici. SiDiary a été spécialement développé pour être utilisé avec des outils pour aveugles - tels que Talk Back d'Android - et n'affiche pas de graphiques dans les statistiques en mode aveugle.

**Très important :** vous pouvez choisir d'utiliser une unité d'échange pour vos glucides, comme BE ou KE.

**Si vous ne sélectionnez pas d'unité d'échange, votre consommation de glucides sera enregistrée en grammes !**

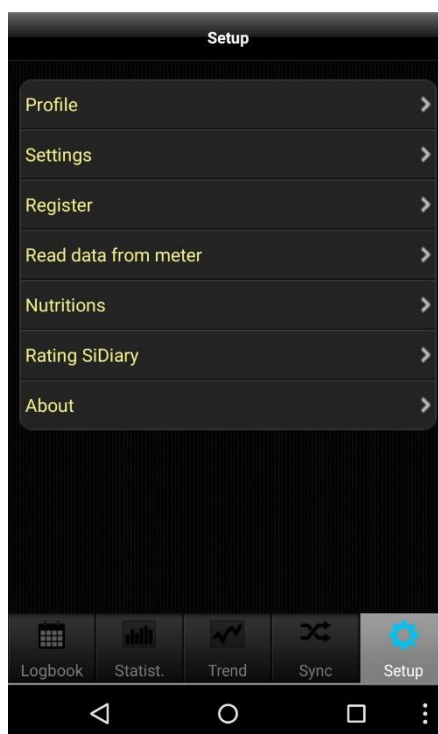
Dans ce cas, le calculateur de bolus fonctionne selon la formule suivante :

***Bolus = Glucides divisés par le rapport glucides/insuline.***

Si vous activez l'unité d'échange, le calculateur de bolus fonctionne selon la formule utilisée dans l'espace européen :

$$\text{Bolus} = \text{BE (carb exchange)} \text{ multiplié par le facteur BE}$$

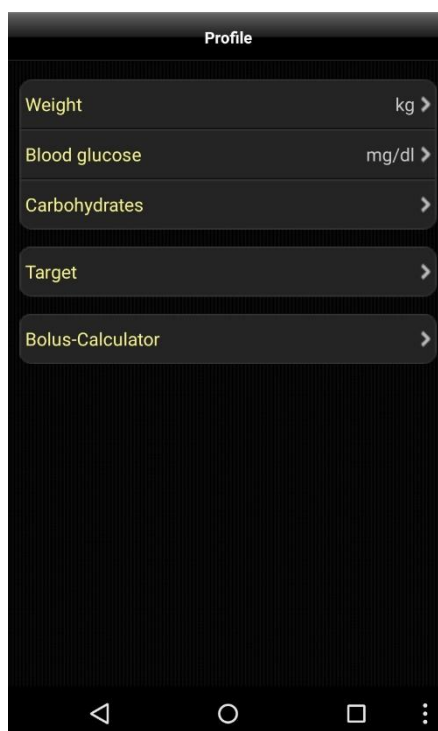
## 5 Mise en place



Dans "Setup", vous pouvez ajuster les paramètres de l'application ou obtenir des informations sur la version de l'application que vous utilisez actuellement.

Vous pouvez également évaluer l'application. Veuillez prendre en compte : Si vous souhaitez vous plaindre de quelque chose, veuillez nous contacter avant de procéder à l'évaluation. Nous sommes généralement en mesure d'élucider les malentendus ou de vous aider à résoudre les problèmes que vous pouvez rencontrer.

### 5.1 Profil



Dans les paramètres du profil, vous pouvez choisir l'unité de mesure que vous préférez (poids, glycémie, glucides) et l'intervalle cible pour la glycémie.

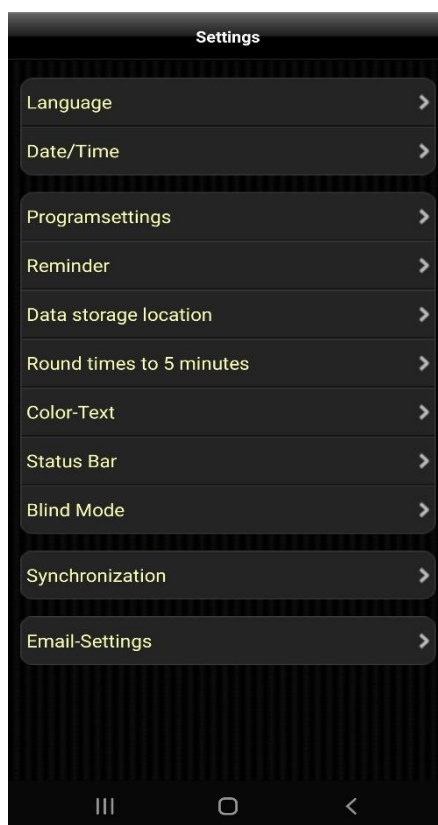
Si vous voulez suivre vos glucides en grammes, laissez l'unité d'échange désactivée. Sinon, activez-la et donnez-lui un nom (comme "BE" ou un autre nom) et définissez un rapport (ici, c'est par exemple "12", ce qui signifie que 1 BE = 12 grammes de glucides).

Vous pouvez ajuster la plage cible de votre glycémie avec les valeurs min. et max. Cette plage sera affichée dans le journal sous forme de champs verts. (Dans cet exemple, l'écran affiche la valeur en mg/dl, mais vous pouvez aussi utiliser mmol/l).

Dans "Calculateur de bolus", vous pouvez déterminer si les résultats du calculateur de bolus doivent être

enregistrés en tant que somme ou séparément dans le bolus de correction et le bolus de repas.

## 5.2 Paramètres



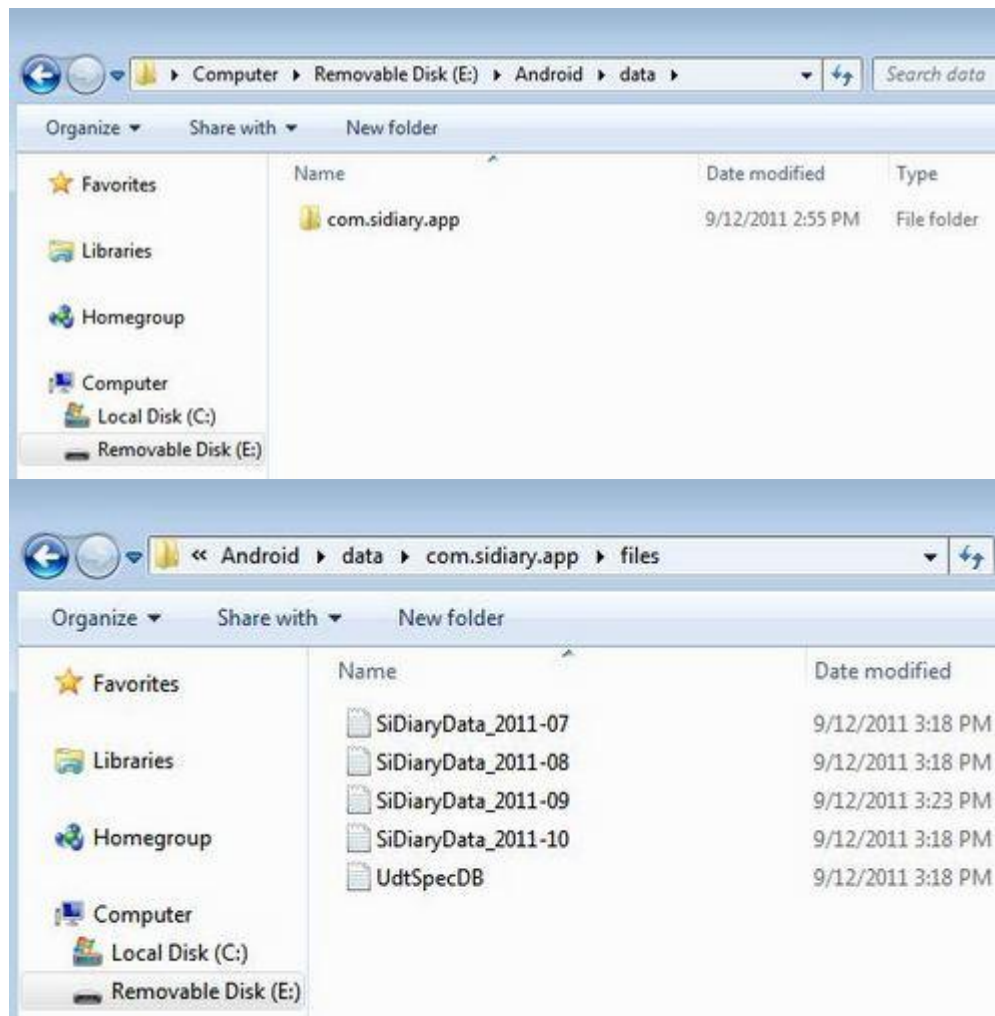
Pour d'autres paramètres tels que la langue, le format de l'heure et de la date ou le nombre de colonnes dans le journal, cliquez sur "Paramètres" dans la section "Configuration".

La section "**Paramètres du programme**" est divisée en "Données principales du journal" (comme glucose sanguin, glucides, bolus, etc.) et "Types de données". Vous pouvez définir ici les lignes que vous souhaitez utiliser dans le journal. Les types de données doivent d'abord être synchronisés à partir de 'SiDiary Online' avant que vous puissiez les ajuster. L'application gère tous les types de données que vous pouvez également utiliser avec la version PC de SiDiary ou 'SiDiary Online'. Vous êtes donc libre de surveiller tout ce que vous pouvez imaginer.

Sous "Rappel", vous pouvez activer ou désactiver la fonction de rappel de l'application. La fonction propose de vous rappeler de prendre une mesure de contrôle après une entrée de glucides ou de BE/KE/KHE après un intervalle de temps que vous pouvez définir dans les réglages.

Dans la rubrique "Emplacement de stockage des données", vous pouvez définir l'emplacement de stockage de vos données. Si vous souhaitez les stocker sur votre carte, activez cette option. Cette option est conçue pour faciliter la sauvegarde de vos données directement à partir de l'appareil. **Remarque : ce paramètre ne s'applique qu'aux entrées futures.** Par conséquent, si vous avez déjà saisi des données, elles ne seront pas copiées dans votre nouvel emplacement de stockage. Dans ce cas, vous devez d'abord vous synchroniser avec SiDiary Online.

Pour sauvegarder vos données, il vous suffit de connecter votre appareil ou votre carte de stockage à votre PC. Vous trouverez les données dans le fichier "\NAndroid\Ndata\Ncom.sidiary.app\Nfiles\N" comme indiqué sur les images ci-dessous.



De cette façon, vous pouvez également insérer des données précédemment sauvegardées dans l'application (éventuellement après une nouvelle installation) :

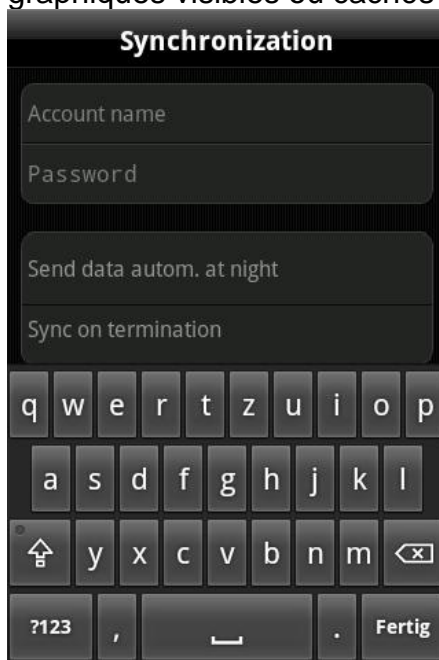
- démarrer l'application
- Setup -> Paramètres -> Emplacement du stockage des données -> Carte SD
- connecter l'appareil à votre PC
- copier tous les fichiers que vous avez sauvegardés.

L'option "Arrondir les temps à 5 minutes" permet de régler le traitement du temps de la même manière que dans la version PC.

Sous "Couleur-Texte", vous pouvez modifier la couleur du texte de l'application (la couleur par défaut est le bleu) comme vous le souhaitez.

Avec la "Barre d'état", vous pouvez choisir si vous voulez voir la barre d'état d'Android au-dessus ou non.

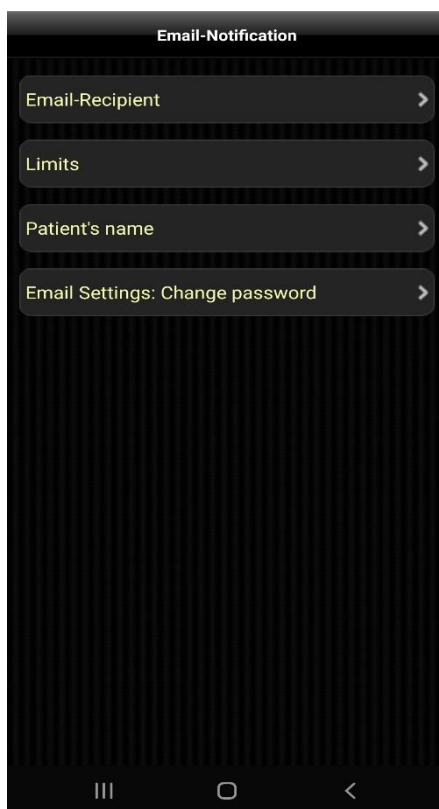
L'option "Mode aveugle" permet d'activer ou de désactiver ce mode, rendant ainsi les graphiques visibles ou cachés dans les statistiques.



Dans la rubrique "Synchronisation", entrez (facultatif) votre nom d'utilisateur et votre mot de passe que vous avez choisi pour vous connecter à SiDiary Online. Ensuite, vous pouvez toujours synchroniser vos données de l'application avec SiDiary Online dans l'onglet Sync.

Vous pouvez également automatiser la synchronisation. Soit une fois par jour à un horaire arbitraire (lorsque vous êtes chez vous et que vous pouvez utiliser votre Wi-Fi), soit à chaque fois que vous quittez l'application. Cela fonctionne également lorsque vous mettez l'application en mode arrière-plan uniquement !

### 5.2.1 Paramètres de l'e-mail



Vous pouvez régler l'application Android de manière à ce qu'elle envoie un courriel à une adresse électronique préalablement saisie si vous dépassez une limite de votre glycémie ou si vous ne la respectez pas.

Il peut s'agir de votre infirmier/diabetologue et, pour les enfants, de leurs parents, afin qu'ils soient informés et qu'ils puissent apporter leur aide si nécessaire.

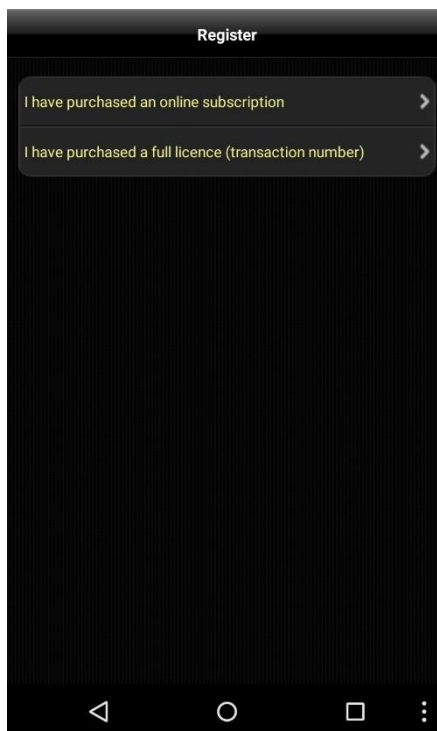
Dans la rubrique **Destinataire du courrier électronique**, veuillez indiquer le nom et l'adresse électronique de la personne qui doit recevoir ce courrier.

Sous **Limites**, vous pouvez définir la plage à ne pas dépasser ou à ne pas sous-estimer.

Pour le **Nom du patient**, veuillez indiquer votre nom, afin que le destinataire sache qui a envoyé le courrier électronique.

Vous pouvez également protéger ces paramètres par un mot de passe, de sorte que seules les personnes connaissant ce mot de passe puissent modifier les paramètres de l'e-mail.

## 5.3 Enregistrement



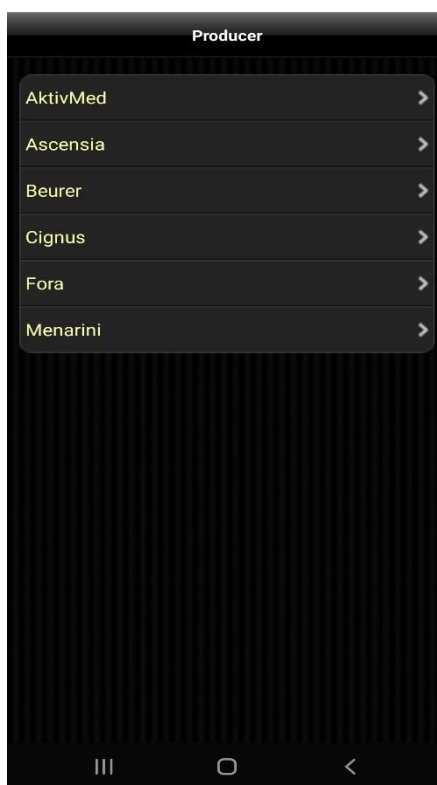
Ici, vous pouvez déverrouiller l'application avec votre licence SiDiary qui est également pour votre version PC, selon le type de licence que vous avez achetée : la licence d'abonnement ou la licence standard.

Si vous avez achetée une licence d'abonnement, sélectionnez la première option et entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe que vous avez utilisés sur SiDiary Online (respectez les majuscules et les minuscules dans votre mot de passe). Cliquez ensuite sur "Enregistrer" pour terminer l'enregistrement.

Si vous avez achetée une licence standard, choisissez plutôt la deuxième option.

Vous pouvez y entrer votre numéro de transaction (commençant par la lettre "M") et cliquer sur "Enregistrer".

## 5.4 Lecture d'appareils de mesure médicaux



Ici, vous pouvez vérifier si l'application et le matériel informatique de votre appareil Android supportent un appareil de mesure des fabricants y répertoriés et, le cas échéant, sélectionner d'autres options.

Veuillez noter que seuls sont disponibles les appareils pour lesquels nous avons reçu les spécifications nécessaires de la part des fabricants.

Si un nouvel appareil est ajouté par une mise à jour, vous trouverez toujours cette information dans le journal des modifications de la mise à jour.

**Conseil :** dans l'affichage du journal, en haut à gauche, vous trouverez également une icône pour le calculateur de bolus qui permet de lire directement un lecteur connecté via Bluetooth sans devoir faire le détour par la configuration.



## 5.5 Aliments



Le menu "Aliments" vous permet d'accéder directement à votre base de données alimentaire sur "SiDiary Online".

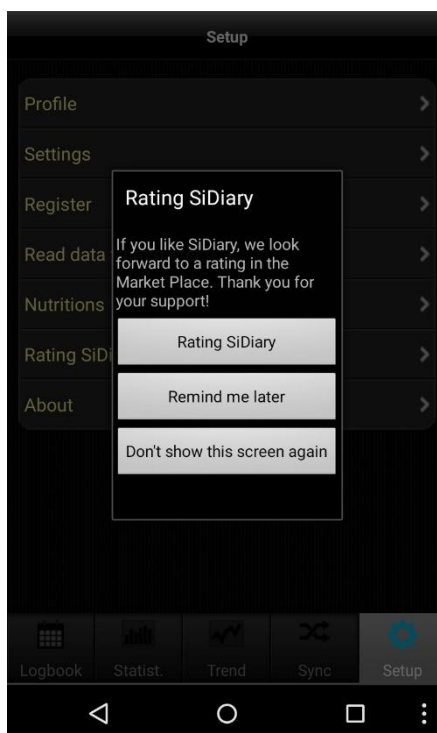
Veuillez noter que cette base de données n'est disponible qu'en ligne et que vous pouvez encourir des frais chez votre fournisseur de données si vous ne disposez pas d'un forfait pour votre appareil Android.

## 5.6 A propos de



Dans la section "Setup", cliquez sur "About" pour voir le numéro de version de votre application.

## 5.7 Évaluer SiDiary



Bien entendu, nous vous serions reconnaissants de partager votre expérience de notre application avec d'autres utilisateurs. La façon la plus simple de le faire est d'utiliser l'option "Rating SiDiary".

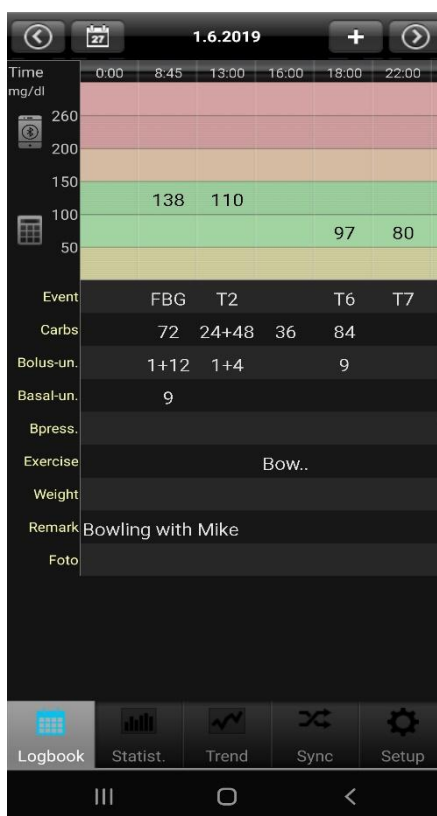
Il vous permet, de manière très simple, de donner votre avis sur Google Play.

### Une demande à cet égard :

Si vous avez un problème ou si une fonction particulière n'a pas pu être trouvée immédiatement, veuillez nous contacter à l'adresse [info@sinovo.de](mailto:info@sinovo.de) avant de nous donner votre avis sur l'application.

Dans la plupart des cas, nous pouvons vous aider très rapidement à résoudre le problème.

## 6 Journal

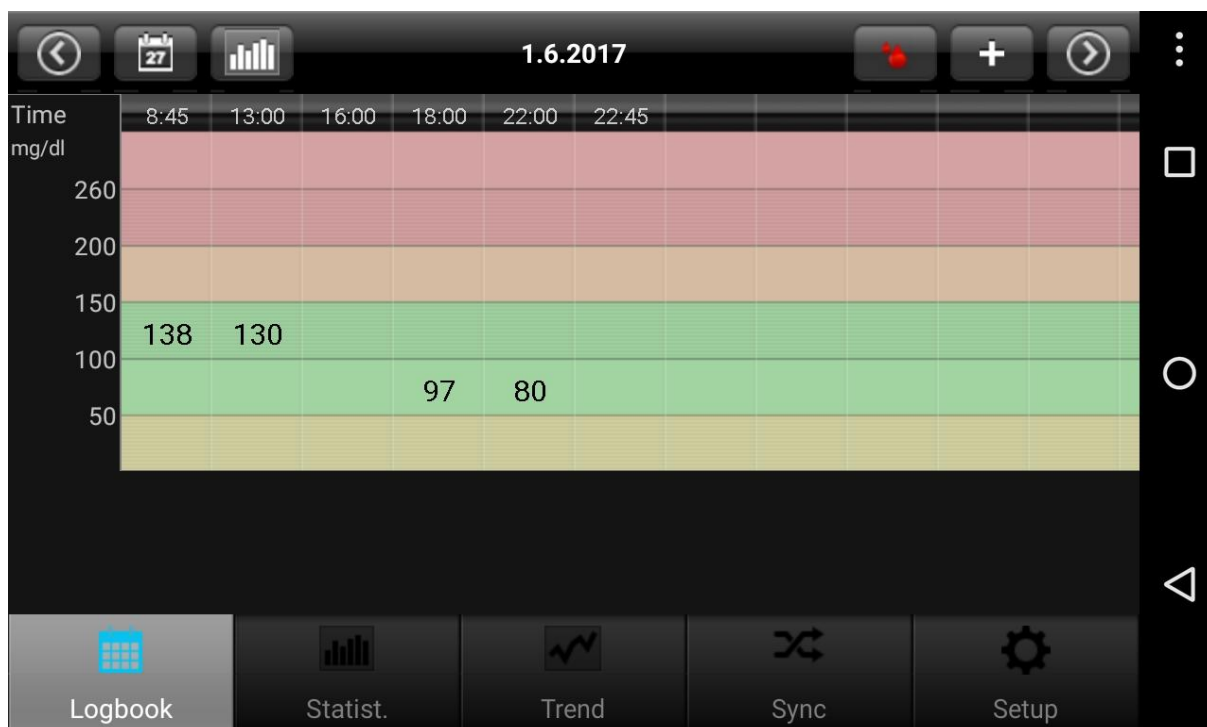


À gauche, vous voyez la vue d'ensemble du journal, dans laquelle l'application démarre. S'il y a plus de données pour un jour que vous ne pouvez y voir, vous pouvez naviguer sur cette feuille avec votre doigt dans toutes les directions. En haut, vous verrez la date du jour affiché. À gauche, le bouton du calendrier permet de sélectionner une date spécifique. À droite, le bouton "plus" permet de saisir une seule donnée dans le masque. Les boutons fléchés permettent d'avancer ou de reculer d'un jour.

Dans la dernière ligne, vous trouverez la navigation de l'application.



SiDiary offre également la possibilité de travailler dans le format dit "paysage" :



Si vous appuyez sur la goutte de sang dans la ligne supérieure, vous pouvez passer de l'affichage des niveaux de glycémie aux autres paramètres.

:

Time	8:45	13:00	16:00	18:00	22:00	22:45
Event	NBZ	T2		T6	T7	T8
Carbs	72	24+48	36	84		12
Bolus-un.	1+12	1+6		9		
Basal-un.	9				12	
Bpress.						
Exercise			Ten..			
Met		850				
SpSt		Bau..				

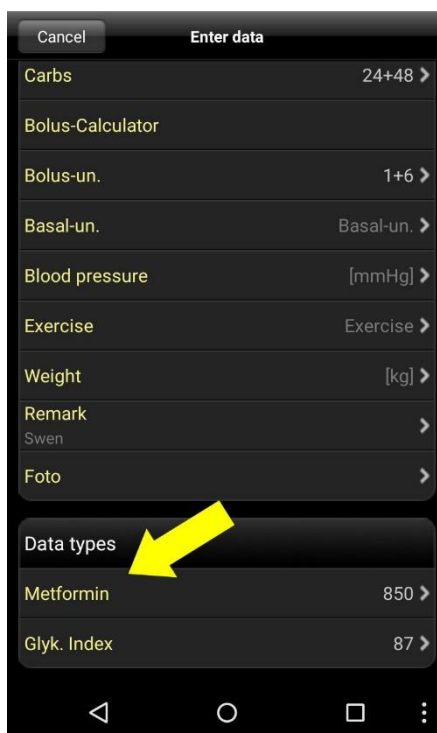
En outre, vous pouvez afficher un graphique linéaire de votre glycémie en appuyant sur le bouton situé à gauche de la date pour voir les 1, 7, 14 ou 28 derniers jours :



The screenshot shows the 'Enter data' screen in the SiDiary app. It has a 'Cancel' button at the top left and an 'Enter data' button at the top right. Below these, there is a section titled 'Main logbook data - 1.6.2017'. The list of fields includes: Time (15:02), Blood glucose ([mg/dl]), Event (Event), Carbs (Carbs), Bolus-Calculator, Bolus-un. (Bolus-un.), Basal-un. (Basal-un.), Blood pressure ([mmHg]), Exercise (Exercise), Weight ([kg]), and Remark (Sven). Each field has a corresponding unit or value.

Pour saisir/modifier/ajouter des données dans une colonne spécifique, il suffit de taper sur la colonne de votre choix. Vous pouvez faire défiler le masque de données unique jusqu'au champ de votre choix. Sur le côté droit, vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer chaque entrée. Cliquez sur Enregistrer dans le coin supérieur droit lorsque vous avez terminé.

Pour entrer de nouvelles données avec l'heure actuelle, il suffit de cliquer sur le bouton plus en haut de la vue du journal. Veuillez noter que cette entrée utilise l'heure actuelle ET la même date du jour affiché !



Vous pouvez également saisir vos propres types de données dans l'application pour surveiller tout ce que vous voulez. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Ajouter un type de données avec la version PC (Menu 'Diabetesprofile ->Data types ->Add' ; Si nécessaire, cliquez sur la touche F1 pour obtenir de l'aide).

2. Synchronisez votre version PC avec "SiDiary Online".

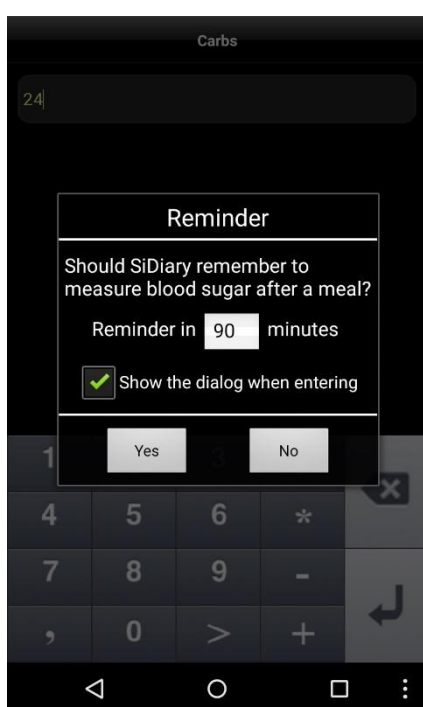
Autrement, vous pouvez ajouter des types de données même sans la version PC, si vous ouvrez dans SiDiary Online, dans la section "Données", le menu "Types de données" et cliquez ensuite sur "Ajouter".

3. Synchronisez votre application avec "SiDiary Online".

4. Activez le type de données sélectionné en cliquant sur le bouton "More ->Settings ->Programsettings".

5. Si nécessaire, redémarrez l'application

Vous pouvez maintenant saisir les valeurs de votre type de données dans le masque de saisie, comme indiqué à gauche.



Après avoir saisi BE/glucides, vous pouvez indiquer la durée après laquelle un contrôle postprandial doit vous être rappelé.

Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, il vous suffit de supprimer la coche et d'appuyer sur "Non".

Vous ne serez pas invité à saisir la prochaine entrée.

Dans la section "Setup->Settings->Programsettings", vous pouvez réactiver la fonction de rappel si vous avez changé d'avis.



Si vous souhaitez utiliser le calculateur de bolus, appuyez sur la ligne appropriée.

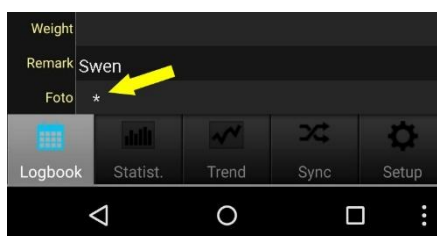
Une fois que vous avez accepté les conditions d'utilisation concernant le calculateur de bolus, vous pouvez saisir les valeurs appropriées pour calculer votre dose de bolus.

Si vous avez saisi dans SiDiary Online vos facteurs de correction et de glucides et que vous avez ensuite synchronisé l'application avec SiDiary Online, ces facteurs sont également reconnus par le calculateur de bolus et utilisés automatiquement. Sinon, vous pouvez saisir toutes ces données manuellement ici.

En cliquant sur le bouton "Accepter" dans le coin supérieur droit, vous pouvez transférer le résultat directement dans votre journal.

**Remarque :** le résultat du calcul du bolus ne sera pas arrondi. Nous nous en sommes délibérément abstenus, car la décision d'arrondir vers le haut ou vers le bas dépend de la situation spécifique. L'application ne peut pas prendre cette décision à votre place.

## 6.1 Photos



L'application permet également de prendre et de visualiser des photos. Vous pouvez utiliser cette fonction pour documenter vos repas sur une photo afin de la montrer et d'en discuter avec votre équipe de diabétologues.

La présence d'une ou plusieurs photos est signalée dans la ligne "Photo" par un ou plusieurs astérisques.



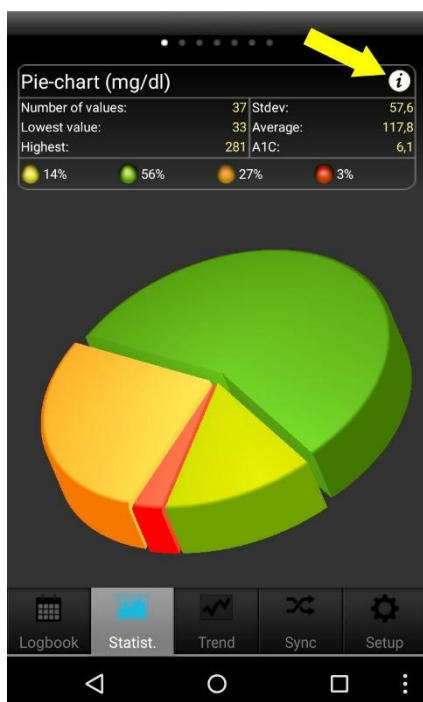
Si vous appuyez sur l'astérisque, les photos existantes s'affichent. Vous pouvez ajouter des photos (avec la caméra de votre appareil Android) ou supprimer des photos existantes.

Lorsque vous synchronisez vos données, ces photos sont transférées sur SiDiary Online et peuvent y être visualisées. De la même manière, vous pouvez synchroniser vos données avec la version PC pour que ces photos s'y trouvent.

### Quelques notes/conseils :

- Pour le type de données sport, l'application stocke votre entrée dans une liste. Ainsi, la prochaine fois que vous saisissez la même information, il vous suffira de la sélectionner dans cette liste.
- Le poids est sauvegardé une fois par jour. Il est donc possible que vous voyiez dans le masque de saisie un poids que vous avez déjà saisi ce jour-là.
- Il en va de même pour les remarques que pour le poids : un champ par jour. Pour affecter une remarque à une colonne, il convient donc de suivre également l'heure de cette remarque.

## 7 Statistiques

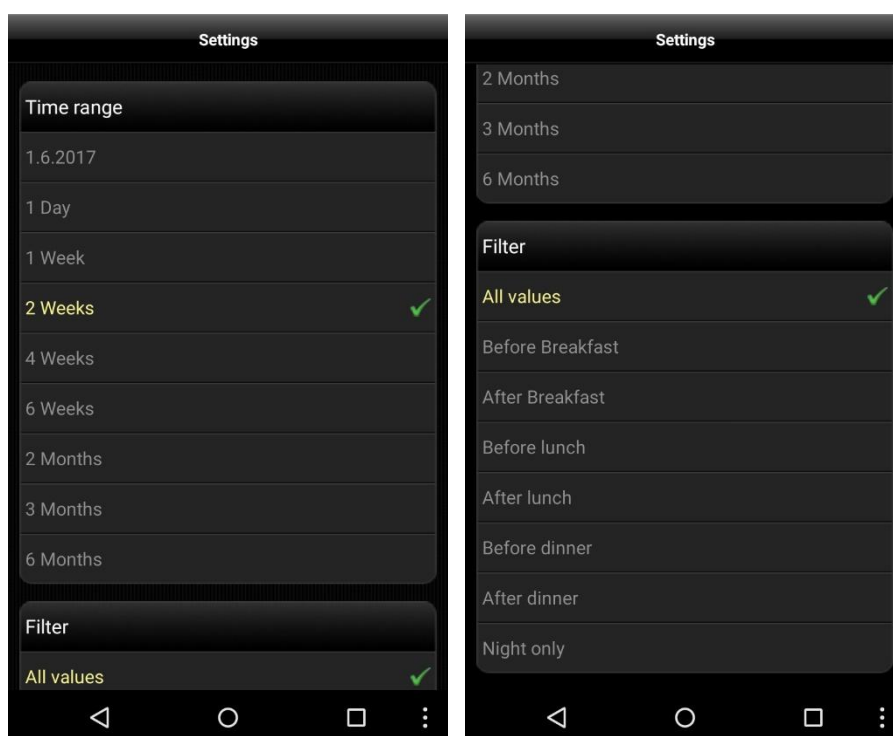


Vous voyez d'abord le diagramme circulaire des statistiques avec la répartition de toutes vos mesures de glycémie. Toutes les valeurs comprises dans l'intervalle cible sont vertes, le jaune signifie que vous êtes en dessous de l'intervalle cible, l'orange signifie que vous êtes au-dessus de l'intervalle cible et le rouge signifie que vous dépassez 200 mg/dl (11,1 mmol/l).

Au-dessus du diagramme circulaire, vous trouverez plus de détails concernant cette période : Nombre de valeurs, écart-type, HbA1c calculé, etc.

En déplaçant votre doigt vers la gauche, vous verrez les autres graphiques ; en tapant sur le symbole i, vous accéderez aux paramètres des statistiques.

Dans les paramètres des statistiques, vous pouvez définir l'intervalle de temps pour les statistiques et les parties de la journée à saisir.





Dans le graphique linéaire, vous voyez la progression de la courbe de vos mesures de glycémie pour l'intervalle de temps sélectionné.



La journée modale vous montre toutes les mesures de la plage horaire que vous avez sélectionnée, projetées sur une journée de 24 heures. Vous avez ainsi un aperçu rapide des moments de la journée où vous avez effectué le plus grand nombre de mesures et où les valeurs sont les plus dispersées.



Le graphique linéaire Poids vous montrera une courbe de l'évolution de votre poids corporel.

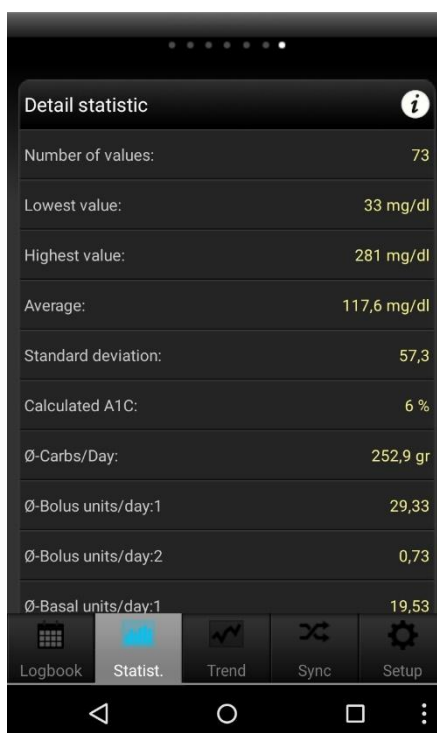


Le graphique linéaire de la tension artérielle vous montre graphiquement l'évolution de votre tension artérielle. La zone bleue montre l'amplitude, c'est-à-dire la différence entre la valeur supérieure (systolique) et la valeur inférieure (diastole).



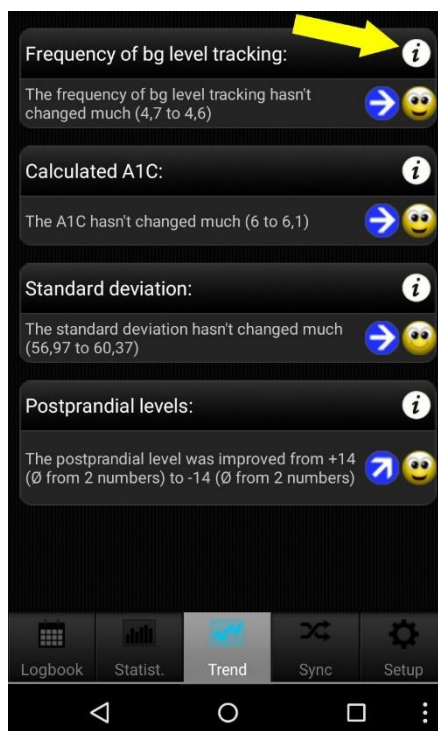


Si vous avez lu les données d'un CGMS/FGM sur le PC et que vous les avez transféré dans l'application via SiDiary Online, vous verrez ici un graphique de ces valeurs.



En plus des détails des écrans graphiques précédents, la statistique détaillée montre plus d'analyses de données comme les valeurs moyennes des glucides, du bolus ou de l'insuline basale.

## 8 Analyse des tendances



L'analyse des tendances compare deux périodes pour analyser la progression. Les paramètres sont les suivants : Fréquence (du suivi du taux de glycémie), taux d'HbA1c calculé, écart-type et taux postprandiaux (taux de glycémie après les repas).

Si vous sélectionnez "1 semaine" dans les paramètres de l'analyse, les 7 derniers jours seront comparés aux 7 jours précédents.

La rubrique "Tendance" vous indique (à l'aide de symboles fléchés) si ce paramètre s'est dégradé, est resté constant ou s'est amélioré par rapport à la période précédente.

La rubrique "Niveau" indique la situation actuelle à l'aide d'un symbole smiley (pour "1 semaine", elle indique le niveau des 7 derniers jours).

L'ensemble des critères pour le niveau :

---	Excellent	Bon	Satisfaisant
<b>Fréquence de mesure</b>	Plus de 3	égal à 3	moins de 3
<b>Taux d'HbA1c calculé</b>	moins de 6,5	moins de 7,5%	moins de 9 %
<b>Écart-type</b>	moins de 60 mg/dl (3,3 mmol/l)	moins de 70 mg/dl (3,9 mmol/l)	moins de 80 mg/dl (4,4 mmol/l)
<b>Niveau postprandial</b>	moins de 60 mg/dl (3,3 mmol/l)	moins de 80 mg/dl (4,4 mmol/l)	moins de 100 mg/dl (5,5 mmol/l)

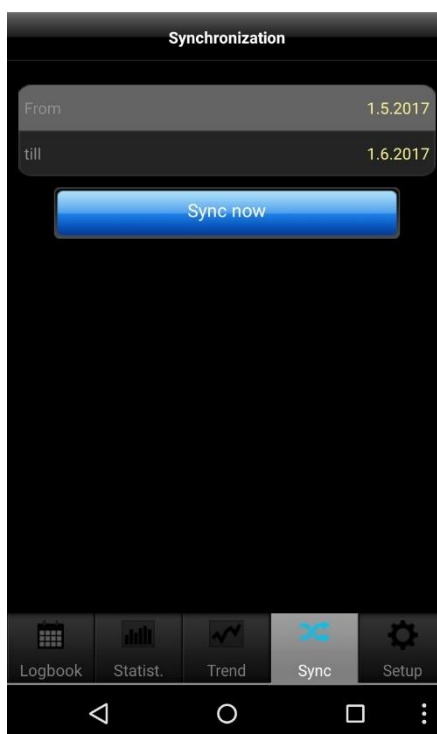
**Une valeur de glycémie sera calculée comme étant "postprandiale" si la mesure est effectuée entre 60 et 120 minutes après une saisie de glucides.**

Dans les paramètres des "Tendances" (par le symbole i en haut), vous pouvez sélectionner les plages horaires à calculer et les parties de la journée que vous souhaitez analyser pour les niveaux postprandiaux.

Les parties de la journée sont les suivantes

- Après le petit-déjeuner : 10:00 - 11:59 (10:00am - 11:59am)
- Après le déjeuner : 15h00 - 16h59 (15h00 - 16h59)
- Après le dîner : 20:00 - 03:59 (08:00pm - 03:59am)

## 9 Synchronisation



Dans la section "Sync", vous pouvez synchroniser vos données de l'application avec "SiDiary Online".

Tout ce dont vous avez besoin, c'est d'un compte sur 'SiDiary Online' (qui est gratuit). Vous pouvez configurer votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans l'application sous "Configuration -> Réglages -> SiDiary Online" (n'oubliez pas de sauvegarder vos réglages !). Dans la section 'Sync', vous pouvez ajuster la plage horaire que vous souhaitez synchroniser et appuyer sur le bouton 'Sync now' pour démarrer la procédure.

Dans le logiciel publicitaire Android, l'intervalle de temps ne peut pas être ajusté ! Mais vous pouvez le faire après avoir déverrouillé l'application avec votre licence.

Les données qui ne sont pas sauvegardées dans "SiDiary Online" y seront transférées et les données qui ne sont pas sauvegardées dans l'application mais dans "SiDiary Online" seront transférées dans votre application. Il s'agit donc d'un transfert dans les deux sens (bidirectionnel).

Veillez noter que la synchronisation se fait champ par champ et que le partenaire de synchronisation dont la date de modification est la plus récente a toujours la priorité. Cela signifie par exemple que si vous saisissez une remarque dans l'application et que vous faites de même dans "SiDiary Online" après une synchronisation, vous trouverez la remarque de "SiDiary Online" dans votre application.

Il en va tout autrement si vous enregistrez par exemple une valeur de glycémie dans l'application à 9 h 15 et que vous ajoutez ensuite un bolus à la même heure dans SiDiary Online. Dans ce cas, les deux valeurs seront fusionnées, car le champ glycémie n'a rien à voir avec le champ bolus.

Si vous suivez/ajoutez/modifiez vos données uniquement dans l'application, vous n'avez pas besoin de vous préoccuper de cette question.

L'utilisation de "SiDiary Online" présente trois aspects intéressants :

### **1. Synchronisation des données avec la version PC de SiDiary**

Vous pouvez par exemple utiliser la version PC pour lire votre lecteur de glycémie/pression artérielle ou votre pompe à insuline, imprimer les données ou les envoyer par e-mail, etc. Grâce à une synchronisation avec "SiDiary Online", vous disposez également des données que vous avez surveillées avec l'application dans votre journal personnel.

### **2. Indépendance du système d'exploitation**

Si vous ne disposez pas de la version PC de SiDiary parce que vous avez un système d'exploitation Apple ou Linus (et que vous ne voulez pas installer une machine virtuelle), vous pouvez imprimer vos données à partir de "SiDiary Online" ou les visualiser sur un écran plus grand.

### **3. Télémédecine**

Vous pouvez inviter votre équipe de diabétologues (endocrinologue/infirmier(e) spécialisé(e) en diabétologie) à créer un compte sur 'SiDiary Online', afin de permettre à ces personnes de consulter vos données sur Internet. Vous pouvez partager vos données même si vous êtes en vacances et que vous avez un problème urgent.

Vous pouvez même utiliser 'SiDiary Online' avec un pseudonyme. Il vous suffit de disposer d'un compte e-mail réel, auquel le système vous enverra un lien d'activation. Sans cliquer sur ce lien d'activation, l'utilisation de 'SiDiary Online' est impossible.

Sur le site suivant, vous trouverez un manuel étape par étape sur la façon de transférer les données de l'application vers la version PC de SiDiary :

<https://www.sidiary.org/?id=2031&hidebanner=1&teaser=0>

## 10 Marques déposées

SiDiary et SINOVO sont des marques déposées. Toutes les marques commerciales et marques déposées utilisées dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

### Remarque :

Si vous le souhaitez, nous serons heureux de vous envoyer immédiatement et gratuitement une copie papier de ce mode d'emploi. Dans ce cas, veuillez nous envoyer un courriel avec votre adresse postale à [support.sidiary@sinovo.de](mailto:support.sidiary@sinovo.de).



SINOVO health solutions GmbH

Willy-Brandt-Str. 4

61118 Bad Vilbel

[info@sinovo.de](mailto:info@sinovo.de)

[www.sinovo.de](http://www.sinovo.de)